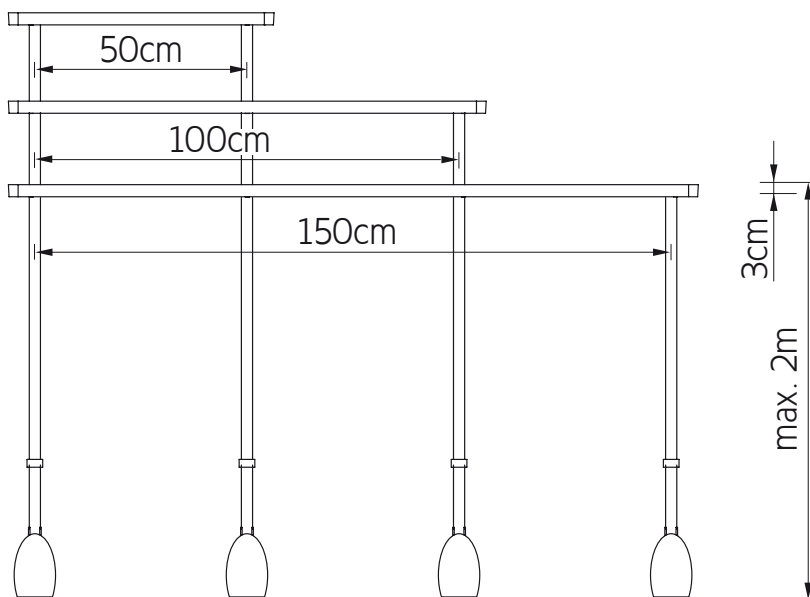


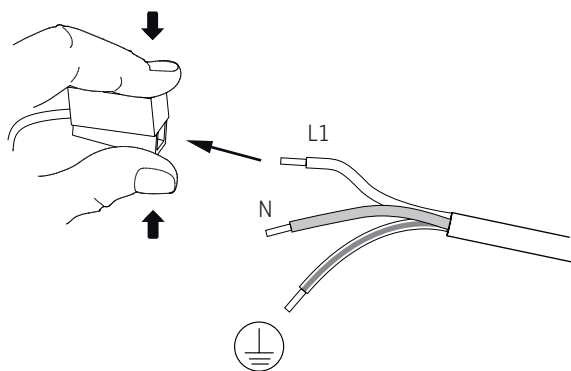
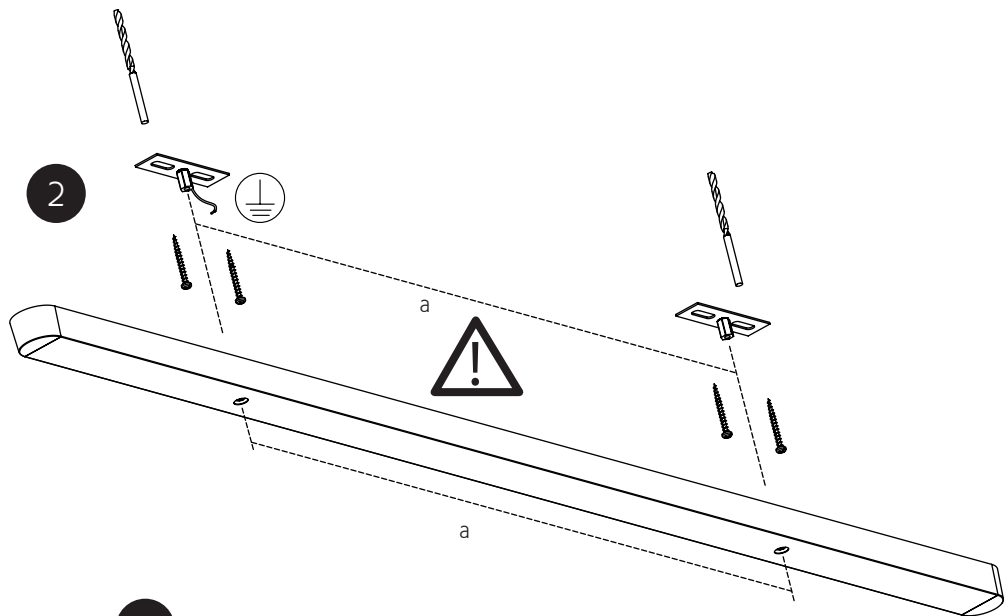
OH 7 / OH CHINA 7 + 9

duo / trio / quattro

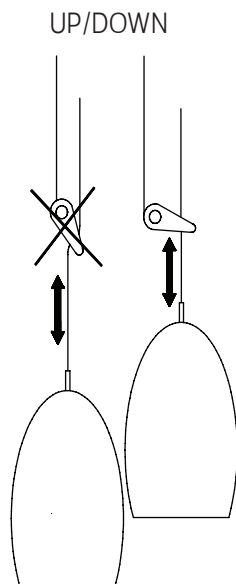
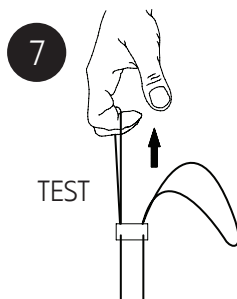
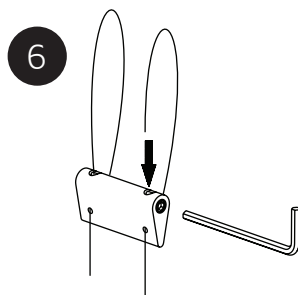
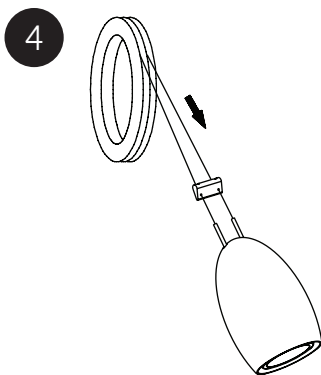
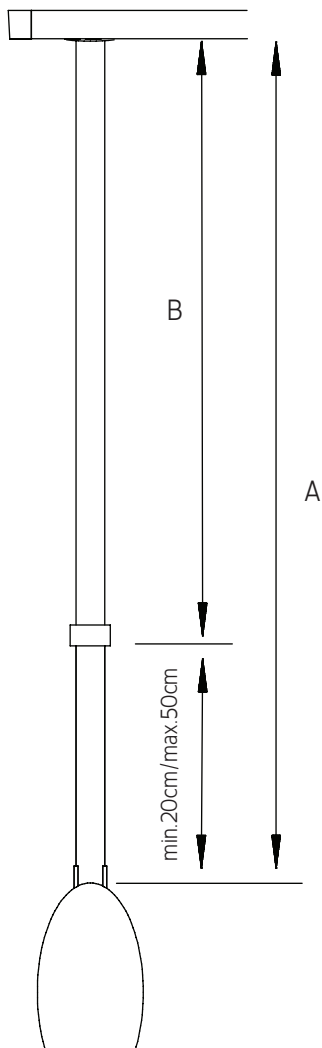
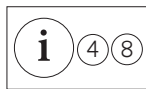


TOBIAS GRAU

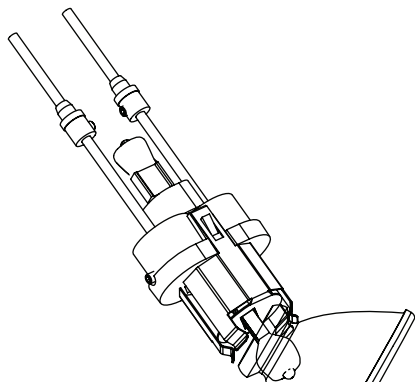
Montageanleitung • Assembly instructions • Notice de montage •
Istruzioni montaggio



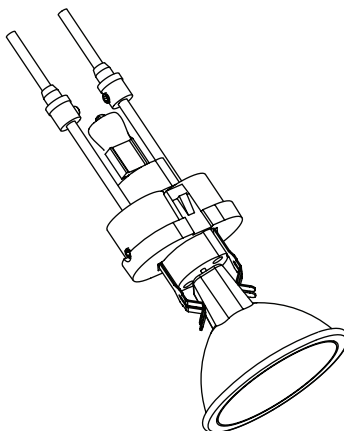
Anschluss der Leuchte • Connection of the light •
Branchement du luminaire • Installazione della lampada



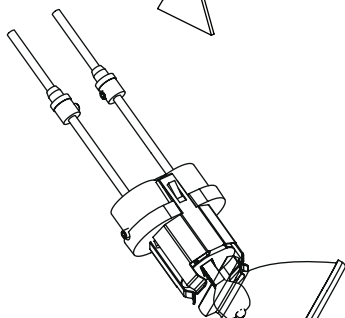
Wechseln des Leuchtmittels • Changing the bulb •
Changement de l'ampoule • Sostituzione della lampadina



OH CHINA 9
max. 12V/10W-G4
12V/50W - GY6,35
(12V/35W IRC - GY6,35)



OH CHINA 7
max. 12V/10W-G4
12V/35W - GU5,3 ALU
(12V/50W - GU5,3 ALU)



OH 7
max. 12V/50W - GY6,35
(12V/35W IRC - GY6,35)

i DEUTSCH

- 1 Die Auswahl der richtigen Befestigungsmittel obliegt dem Installateur.
- 2 Verwenden Sie bitte nur hochwertige Dimmer für elektronische Transformatoren. Andere Dimmer führen zur Zerstörung des Transformators!
- 3 Schrauben abwechselnd anziehen.
- 4 Bitte entfernen Sie die Transportsicherungen aus dem Leuchtenkopf vor Inbetriebnahme der Leuchte.
- 5 Lassen Sie das Leuchtmittel vor dem Wechsel abkühlen.
- 6 Den Glaskolben nicht mit den Fingern anfassen!
- 7 Verwenden Sie bitte ausschließlich Markenleuchtmittel wie z.B. von Osram und Philips.
- 8 Bitte beachten Sie:
Zur Reinigung der Oberfläche verwenden Sie bitte lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel und ein weiches Tuch. Das Reinigen muss in abgekühltem Zustand erfolgen. Bitte beachten Sie, dass bei häufiger Höhenverstellung der Leuchte die Seile verschleifen können. Dies sollte von Zeit zu Zeit überprüft werden.
Dieser Leuchtschirm ist aus Bone China hergestellt. Punkte, Schlieren und leichte Unebenheiten sind material gerecht, und geben jeder Leuchte ihren individuellen Charakter.



DUO: a ~ 35cm TRIO: a ~ 75cm QUATTRO: a ~ 100cm

OH UP 7 / OH CHINA 7 / OH CHINA 9 duo / trio / quattro	
	Montage auf normal entflammaren Flächen zulässig.
	73/23/EWG 89/336/EWG
	0,5m Mindestabstand zu angestrahlten Flächen 0,5m!
	Niederdrucklampen verwenden!
	12V electronic transformer
	Diese Leuchte ist geeignet für Leuchtmittel der Energieklasse: E – B Diese Leuchte wird verkauft mit einem Leuchtmittel der Energieklasse: D

Garantie:

Sie haben ein hochwertiges Produkt erworben, welches mit Sorgfalt produziert und verpackt worden ist. Sollten Sie dennoch einmal Grund zur Beanstandung haben, wenden Sie sich bitte ausschließlich an Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus. Geben Sie bitte die auf der letzten Seite genannte Endkontrollnummer an. Ihre Reklamation wird bei uns im Hause umgehend bearbeitet. Bitte haben Sie Verständnis, dass eine Garantie unsererseits nur bei sachgemäßer Montage übernommen werden kann – wir empfehlen daher Fachbetriebe. Fragen Sie auch Ihr Einrichtungs- bzw. Leuchtenhaus diesbezüglich.

i ENGLISH







- ① It is the installer's responsibility to choose the correct fixing method.
- ② Please only use high-quality phase-cutting trailing-edge dimmers. Other dimmers can result in the destruction of the transformer.
- ③ Tighten the screws alternately.
- ④ Please remove the complete transportation lock in the lamp head before using the lamp.
- ⑤ Please let the lighting element cool down before changing.
- ⑥ Don't touch glass with fingers!
- ⑦ Please use exclusively brand name bulbs such as Osram and Philips.
- ⑧ Please notice:
To clean the surface, please use luke warm water with a little washing-up liquid. Cleaning must only be carried out when the lamp is cool. Please take note that the cable will show wear with frequent height adjustment of the lamp. This should be checked from time to time.
This lampshade is made in Bone China. Dots, steaks and slight unevenness are typical for this material and provide each lamp with its own unique character.



DUO: a ~ 35cm

TRIO: a ~ 75cm

QUATTRO: a ~ 100cm

OH UP 7 / OH CHINA 7 / OH CHINA 9	duo / trio / quattro	
	Mounting on normally flammable surfaces permissible.	
	73/23/EWG 89/336/EWG	
 0,5m	Minimum distance from lighted objects 0,5m!	
	Use low pressure lamps!	
	12V electronic transformer	
	This luminaire is compatible with bulbs of the energy classes: This luminaire is sold with a bulb of the energy class:	E – B D

Warranty:

You have acquired a high-quality product, which has been manufactured and packed with care. Should you nevertheless have grounds for complaint, please contact your local specialist furniture or lighting retailer, quoting the final inspection number as noted on the last page hereof. We will deal with your complaint immediately. This warranty applies only to products that have been fitted appropriately – we therefore recommend fitting by qualified personnel. Your local furniture or lighting specialist will be able to advise you accordingly.

i FRANÇAIS

- 1 Le choix des moyens de fixations appropriés incombe à l'installateur.
- 2 N'utilisez que des variateurs de haute qualité pour transformateurs électroniques. D'autres variateurs peuvent conduire à la destruction du transformateur!
- 3 Serrer les vis à tour de rôle.
- 4 Veuillez retirer la sécurité de transport de la tête du luminaire avant de le mettre en marche!
- 5 Laisser refroidir l'ampoule avant de la changer.
- 6 Ne pas toucher le verre avec les doigts!
- 7 Veuillez utiliser uniquement des ampoules de marque comme par ex. Osram et Philips.
- 8 Veuillez noter:
Pour le nettoyage des surfaces, veuillez utiliser de l'eau tiède avec un peu de produit vaisselle. Le nettoyage doit s'effectuer uniquement lorsque la lampe est froide. Veuillez noter, que lorsque le luminaire est souvent réglé en hauteur, cela peut user les câbles. Ceux-ci doivent être contrôlés de temps en temps. Cet abat-jour est fabriqué en Bone China. Les points, stries et petites irrégularités font partie intégrante du matériau mis en oeuvre et procurent à chaque lampe un cachet qui lui est propre.



DUO: a ~ 35cm

TRIO: a ~ 75cm

QUATTRO: a ~ 100cm

OH UP 7 / OH CHINA 7 / OH CHINA 9 duo / trio / quattro	
	Convient pour le montage sur surfaces normalement inflammables.
	73/23/EWG 89/336/EWG
	Distance minimale de la surface éclairée 0,5m!
	Utiliser des ampoules basse pression!
	12V electronic transformer
	Ce luminaire est prévu pour des sources lumineuses de classe énergétique: E - B Ce luminaire peut uniquement être équipé de tubes fluorescents compacts, classe énergétique: D

Garantie:

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit de haute qualité, fabriqué et emballé avec le plus grand soin. Si vous aviez cependant un motif de réclamation, veuillez vous adresser immédiatement à votre magasin d'ameublement ou de luminaires, en indiquant le numéro de contrôle final mentionné à la dernière page. Notre société donnera suite sans tarder à votre réclamation. Vous comprenez aisément que nous ne pouvons assurer de garantie que dans le cas où le montage du matériel a été effectué correctement - par conséquent, nous vous recommandons de vous adresser à un spécialiste. Demandez conseil à votre magasin d'ameublement ou de luminaires.

i ITALIANO







- 1 La scelta del giusto materiale per l' attacco spetta all' installatore.
- 2 Per favore utilizzare per i trasformatori elettronici solos regolatori di luminosità di buona marca; regolatori a buon mercato portano al non funzionamento del trasformatore.
- 3 Alternare i giri di vite.
- 4 Togliere tutti i tipi di sicurezza per trasporto prima di usare le lampada!
- 5 Fate raffreddare la lampadina prima di cambiarla.
- 6 Non toccare il vetro con le dita!
- 7 Per favore utilizzare solo lampadine di marca come per es. Osram e Philips.
- 8 Avvertenze di manutenzione:
Per ripulire le superfici usare acqua tiepida con poco detersivo e un panno morbido.
Le lampade devono essere fredde durante la pulizia. Si fa presente che ripetute regolazioni dell' altezza del lampadario usurano le funicelle. Occorre fare di tanto in tanto un opportuno controllo.
Questo paralume é in Bone China. Punti, strie e leggere asperità sono motivate dal materiale e confe-
riscono ad ogni lampada il suo carattere individuale.



DUO: a ~ 35cm

TRIO: a ~ 75cm

QUATTRO: a ~ 100cm

OH UP 7 / OH CHINA 7 / OH CHINA 9 duo / trio / quattro	
	Montaggio su normali superfici infiammabili ammesso.
	73/23/EWG 89/336/EWG
 0,5m	Distanza minima dagli oggetti da illuminare 0,5m!
	Utilizzare lampade a bassa pressione!
	12V electronic transformer
	Questa lampada è idonea a sorgenti luminose con classe energetica: E - B Questa lampada deve essere equipaggiata con una lampadina a risparmio di classe energetica: D

Garanzia:

Avete deciso di acquistare un prodotto d' alto valore, prodotto ed imballato con accuratezza. Qualora ci fossero motivazioni oggettive per un reclamo, indirizzarle immediatamente al vostro rivenditore o negozi specializzati. Indicare il numero di controllo finale riportato nell' ultima pagina. Il vostro reclamo verrà elaborato presso di noi. Considerate che da parte nostra possiamo assumere la garanzia del prodotto soltanto nel caso in cui il montaggio avvenga a regola d' arte: consigliamo dunque di rivolgersi ad aziende d' installazione specializzate; chiedere anche a tal riguardo al vostro rivenditore o a negozi specializzati.

Endkontrollnummer	2 Jahre Garantie
Final inspection number	2 years guarantee
Numéro de contrôle final	2 ans de garantie
Numero di controllo finale	2 anni di garanzia